



Время пришло: абсолютно новый CEREC  
Цифровая стоматология  
у кресла пациента.  
Новое измерение

[dentsplysirona.com/CEREC](https://dentsplysirona.com/CEREC)

THE DENTAL  
SOLUTIONS  
COMPANY™

 Dentsply  
Sirona



# Вы готовы к CEREC®?

Благодаря абсолютно новому CEREC вы получите инструменты для превосходной цифровой стоматологии у кресла пациента

Установите новые стандарты лечения за одно посещение с помощью полностью обновленной системы CEREC. После 35 лет непрерывной оптимизации и с уверенностью, основанной на выдающихся результатах, CEREC предоставляет вам все необходимые инструменты для проведения лечения по множеству показаний.

Качественная компонентная база и полная совместимость комплектующих системы CEREC обеспечивают комплексный рабочий процесс. CEREC Primescan мгновенно передает высокоточные данные сканирования в новое ПО CEREC 5, обеспечивая индивидуальные предложения для пациентов, основанные на запатентованном алгоритме BioJaw. Ведущим элементом системы является CEREC Primemill. С помощью этого нового современного фрезерного станка лечение у кресла пациента становится быстрее, проще и надежнее, чем когда-либо прежде. Реставрации из оксида циркония можно синтеризовать и глазуровать в печи CEREC Speedfire непосредственно в клинике. Обновленная печь поставляется с функцией предварительного нагрева и с элементами дизайна черного и белого цвета.



## Ортопедия

- Превосходные исходные варианты реставраций для конкретного пациента благодаря использованию искусственного интеллекта.
- Интуитивно понятное использование ПО CEREC.
- Широкий спектр материалов.
- Отличные результаты фрезерования и шлифования.
- Очень быстрая синтеризация и глазурование в инновационной печи CEREC SpeedFire.
- Отправка реставраций из клиники в выбранную вами зуботехническую лабораторию.



## Имплантология

- Протезирование на имплантатах за одно посещение с использованием коронок на винтовой фиксации или индивидуальных абатментов.
- Установка имплантатов с помощью хирургических шаблонов CEREC Guide с самым быстрым изготовлением и привлекательной ценой.
- Экономящее время имплантологическое планирование благодаря mySimplant®.
- Абатменты и коронки Atlantis® от Dentsply Sirona.



## Ортодонтия

- Быстрое планирование лечения элайнерами.
- Хранение цифровой модели и печать на 3D-принтере в случае необходимости.
- Точные цифровые слепки для лучшей установки элайнеров.
- Встроенные инструменты анализа модели.

# CEREC® Primescan™

## Сканируйте с удовольствием

Отличный выбор для достижения выдающихся результатов: CEREC Primescan – это ваш идеальный пропуск в мир цифровой стоматологии. Независимо от того, как вы организуете свой рабочий процесс, CEREC Primescan станет эффективным инструментом и для работы в вашей клинике, и при сотрудничестве с партнерами.



reddot design award  
winner 2019





## Воспользуйтесь свободой создания собственных рабочих процессов



### Комплексно

---

Работа от начала до конца с продуктами Dentsply Sirona – это удовольствие от безопасного и комфортного рабочего процесса.



### Проверенно

---

Мы предлагаем универсальные форматы, проверенные процессы и безопасность передачи данных.



### Открыто

---

Цифровые модели могут быть созданы в широко используемом формате STL для обеспечения максимальной гибкости дальнейшего использования.



## Точность. Удобство. Скорость

### Вы получаете то, что видите

Инновационный датчик Smart Pixel обрабатывает более 1000 000 3D-координат в секунду, создавая фотореалистичные модели высокой точности. Фактически CEREC Primescan является самым точным интраоральным сканером на рынке\*. Его технология динамического глубокого сканирования обеспечивает идеальную четкость и выдающуюся точность даже при глубине измерения до 20 мм – это важнейшее преимущество для поддесневых зон. Благодаря способности CEREC Primescan сканировать данные с невероятной плотностью, он показывает вам полную 3D-структуру всего, что находится в его поле сканирования. С самого первого раза.

### Начните сканирование сразу

Автоподогрев сканера CEREC Primescan для сканирования без запотевания обеспечивает вашу постоянную готовность к работе. Боковые поверхности? Труднодоступные зоны? Металлические поверхности? Все это – легкие задачи для CEREC Primescan. Расширенное поле сканирования позволит визуализировать большие области с меньшим количеством проходов и мгновенной точностью. Отличные результаты мгновенно отображаются на сенсорном экране вашего нового блока для съемки.

### Возьмите инфекцию под контроль

Три разные насадки сканера гарантируют выполнение всех гигиенических требований. Выберите насадку из нержавеющей стали с одноразовым стеклом в качестве автоклавируемой опции. Также доступны и одноразовые насадки.

### Ускорьте процесс

Уникальная технология CEREC Primescan позволяет легко получать и быстро обрабатывать больше данных в более высоком разрешении. Интеллектуальная обработка только необходимой информации обеспечивается оптимальным взаимодействием с программным обеспечением. В результате 3D-модели отображаются моментально, независимо от того, насколько быстро вы сканируете.

### Усовершенствуйте свои возможности взаимодействия

Проверенные и открытые варианты передачи данных позволяют вашей лаборатории и партнерам мгновенно получать модели высокого разрешения. Primescan предоставляет вам свободу выбора наилучшего рабочего процесса для вас и ваших пациентов.

\* Ender et al, Accuracy of complete- and partial-arch impressions of actual intraoral scanning systems in-vitro, Int J Comput Dent 2019; 22(1); 11-19; в исследованной группе интраоральных сканеров, без учета ряда доступных на рынке систем, Primescan показал лучшую медиану и средние значения по полному зубному ряду, фронтальной и жевательной группам зубов при некоторых статистических ограничениях.

# CEREC® Omnicam

## Надежная производительность

Проверенный CEREC Omnicam – достойная альтернатива новому высокопроизводительному сканеру CEREC Primescan. Цветной интраоральный сканер CEREC Omnicam для сканирования без порошка по-прежнему является одним из самых компактных сканеров, доступных на рынке. Это делает его особенно удобным в работе. С 2012 г. CEREC Omnicam завоевал популярность 40 000 пользователей всего мира и остается востребованным благодаря постоянному обновлению ПО. CEREC Omnicam является самым продаваемым интраоральным сканером всех времен и используется для получения более 7 миллионов слепков в год.



CEREC Omnicam устанавливает стандарты с момента появления на рынке. Благодаря постоянным обновлениям программного обеспечения сканер остается конкурентоспособным и сегодня. Дизайн сканера CEREC Omnicam не изменится, и он будет поставляться с новым блоком для съемки.

# ПО CEREC®

Новое поколение программного обеспечения: искусственный интеллект CEREC 5 позволяет совершенствовать первичные предложения модели и предлагать индивидуальные реставрации у кресла пациента. Это экономит время и позволяет быстрее перейти к изготовлению. Вы получаете преимущества наглядного, четко структурированного и визуально привлекательного пользовательского интерфейса, управляемого с помощью сенсорного экрана или сенсорной панели.

## Быстро и просто

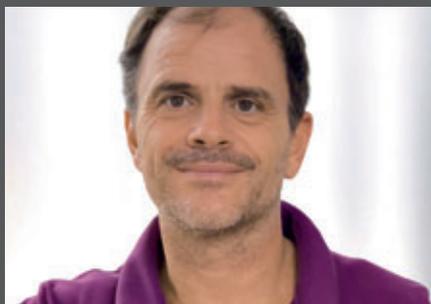
Финальная реставрация за 5 кликов мышью. Оптимизированный пользовательский интерфейс с хорошо структурированным меню очень прост в управлении. Наглядная организация диалоговых окон обеспечивает быструю навигацию, а программное обеспечение автоматически пропускает любые ненужные шаги рабочего процесса.

## Интеллектуально и индивидуально

Искусственный интеллект нового поколения ПО CEREC 5 рассчитывает первичное предложение лучше, чем когда-либо. На основе данных сканирования искусственный интеллект оптимально вычисляет ось модели, границы препарирования и первичные варианты реставрации. Благодаря всему этому вы можете полностью сосредоточиться на своем пациенте.

## Гибко и по сети

Функция экспорта и импорта данных реставрации в формате DXD создает надежную связь с ПО inLab вашей лаборатории. Прямая загрузка данных сканирования и модели из ПО CEREC в Connect Case Center делает сотрудничество с лабораторией намного проще. Экспорт данных сканирования в открытый формат STL обеспечивает универсальность рабочих процессов и показаний.



---

«...Даже изначальный вариант коронки в ПО CEREC, как правило, настолько хорош, что я перехожу к изготовлению реставрации без дополнительных корректировок».

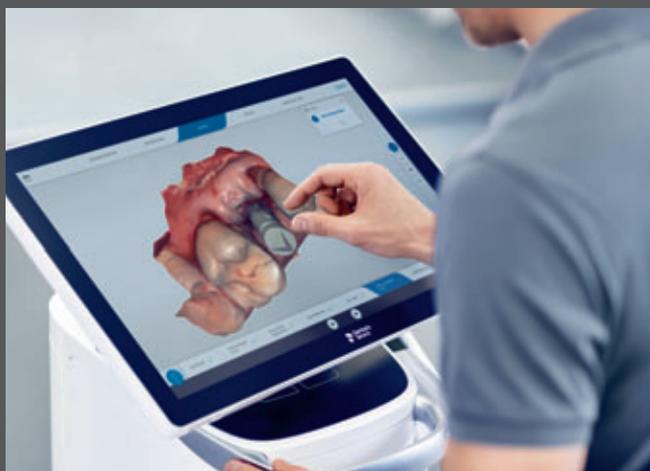
Д-р Питер Шнайдер, Гейдельберг (Германия)

---



reddot design award  
winner 2019

# Блок для съемки



Сенсорный интерфейс для интуитивно понятного управления



Новое ПО CEREC с фотореалистичным отображением модели



Длительное время работы аккумулятора для автономного использования

## Сенсорный экран

Используйте обычные жесты управления сенсорным экраном для естественного и интуитивного управления программным обеспечением. Гладкие поверхности блока для съемки очень легко очищать и дезинфицировать.

CEREC Primescan AC – изделие медицинского назначения и, в отличие от обычного ноутбука, может быть установлен в непосредственной близости от пациента.

## Эргономика и дизайн

Современный элегантный дизайн CEREC Primescan AC и Omnicam AC соответствует самым высоким эстетическим и функциональным стандартам. Большой сенсорный экран со стеклянной поверхностью можно перемещать во всех направлениях для эргономичной работы в любом положении и для удобства общения с пациентом.

Заряд батареи предоставляет полную мобильность между кабинетами и обеспечивает сканирование в течение 60 минут без внешнего источника питания.



CEREC Primemill



**Премиальный дизайн:** новый фрезерный станок имеет такой же глянцевый белый корпус с черной отделкой, что и новый блок для съемки.

# CEREC® Primemill

## Превосходство достигается легко

В новом шлифовально-фрезерном станке используются самые современные технологии и САМ-стратегии, поэтому изготовление превосходных реставраций у кресла пациента стало проще, быстрее и точнее. Новые предустановленные программы помогают достичь предсказуемых – как для врача, так и для пациента – результатов лечения у кресла пациента.



# CEREC® Primemill

## Премиальный сервис у кресла пациента

CEREC Primemill – это еще один большой шаг вперед для системы CEREC, расширяющий возможности превосходного лечения у кресла пациента.



### Мощный сенсорный интерфейс

Легкое управление благодаря удобному и интуитивно понятному новому 7-дюймовому сенсорному интерфейсу.



### Супербыстрый режим для изготовления коронок из оксида циркония

Уникальный режим параллельного фрезерования максимально увеличивает скорость обработки.



### Новые электронные и механические компоненты

Улучшенная прочность краев реставрации и очень точное удаление материала для достижения гладких поверхностей.



### Сканер блоков

Быстрое сканирование совместимых матричных штрих-кодов для ускорения рабочего процесса.



### RFID-считыватель

Запись типа и состояния инструментов для обеспечения отказоустойчивости рабочего процесса и повышения производительности.



### Новый инструмент 0,5 мм

Новый сверхтонкий бор для создания окклюзионных фиссур и межзубных промежутков мостов.

# CEREC® MC X

## Основные показания у кресла пациента

CEREC MC X – это экономичное решение для шлифования и фрезерования.



Точное и быстрое  
(приблизительно за 11 мин.)  
изготовление коронки



Весь спектр лечения у кресла  
пациента с использованием  
блоков до 40 мм,  
включая изготовление мостов  
и абатментов.



Имплантологическая хирургия  
с экономически выгодными  
хирургическими шаблонами  
CEREC Guide 2  
или CEREC Guide 3.



«Лечение часто занимает много времени.  
Благодаря CEREC мне установили готовую коронку  
всего за одно посещение – без установки  
временной реставрации и дополнительных  
визитов. Вот это я называю сервисом!»

Майке Трамиц, пациент



# CEREC® SpeedFire

CEREC SpeedFire – самая маленькая и быстрая печь на рынке, которая может синтезировать коронку из оксида циркония за 13–15 минут\*. Теперь вам доступны реставрации полной анатомической формы при лечении за одно посещение. При необходимости используйте глазурь CEREC SpeedGlaze, которую также можно обжечь за несколько минут в CEREC SpeedFire. После этого реставрация будет полностью готова к установке.

## Автоматическая работа

ПО CEREC передает печи для синтеризации задание на обжиг вместе со всей необходимой информацией.

## Индукционная технология

обеспечивает беспрецедентно короткое время синтеризации и обжига.

## Всего 13–15 минут\*

в среднем занимает синтеризация полноанатомической коронки из оксида циркония.



### CEREC SpeedGlaze

Равномерно покройте синтеризованную реставрацию спреем CEREC SpeedGlaze. Последующее глазурование обеспечит реставрации натуральный блеск.

\* CEREC Zirconia (в зависимости от типа материала и толщины реставрации).

Печь CEREC SpeedFire  
с обновленным черно-белым  
дизайном и новой функцией  
предварительного нагрева

CEREC SpeedFire –  
единственная стоматологическая печь,  
которая может синтеризовать,  
глазуровать и кристаллизовать  
любые ваши материалы.



reddot award 2016  
winner

**Индукционная  
технология**

Чрезвычайно  
короткое время  
синтеризации  
и обжига.

**LED-индикатор  
состояния**

Цветная LED-  
индикация состояния  
процесса работы.

**Камера**

Объем камеры  
позволяет обжигать  
3 одиночные  
коронки или мост  
на 3 единицы.



**Интеллектуальная сеть**

ПО CEREC передает печи  
задание вместе со всей  
необходимой информацией.

**Сенсорный экран**

Интуитивно понятное  
управление и высокое  
разрешение.

# CAD/CAM-материалы

## Решения для оптимизированных рабочих процессов

CEREC обеспечивает экономичное точное производство клинически безупречных и высокоэстетичных реставраций. Также CEREC предлагает проверенный процесс обработки большого числа материалов известных брендов для множества показаний. Помимо материалов наших сертифицированных партнеров, Dentsply Sirona предлагает широкий выбор собственных реставрационных CAD/CAM-материалов, гарантирующих оптимальные результаты. Эти материалы обеспечивают лучшее, безопасное и быстрое лечение. Каждый компонент CEREC разработан для дополнения, усиления и улучшения качества работы всей системы. Это оптимизирует ваши рабочие процессы, экономит время и делает результаты более единообразными и предсказуемыми.

### CEREC Tessera



Блоки CEREC Tessera – это последняя инновация для CEREC, разработанная для повышения эффективности рабочего процесса и получения прекрасных результатов лечения. Они имеют усовершенствованную кристаллическую матричную структуру. Дисиликат лития и виргилит обеспечивают большую прочность и быстрый обжиг – 4,5 мин. в печи CEREC SpeedFire с прочностью на изгиб > 700 МПа.

### CEREC Zirconia



Высокая прочность CEREC Zirconia – это преимущество как для врача, так и для пациента. Реставрационное лечение возможно даже в областях с ограниченным пространством. При препарировании сохраняются ткани зуба.



Разработанные для того, чтобы играть свою роль на каждом этапе процесса реставрации, блоки Celtra Duo (ZLS), адгезив Prime&Bond Select Universal\* и самоадгезивный композитный цемент Calibra Ceram при использовании в составе единой системы создают удивительно прочную и долговечную адгезию с легкой очисткой от излишков цемента, на которую вы можете положиться.



Разработанный для лучшего взаимодействия с реставрациями из блоков CEREC Zirconia, самоадгезивный композитный цемент Calibra Universal прост и удобен в использовании благодаря фазе легкой очистки от излишков геля. Нет необходимости обрабатывать эмаль или дентин праймером или бондом – просто нанесите Calibra Universal на реставрацию, и она готова к установке.

\* Доступная версия адгезива Dentsply Sirona Prime&Bond может отличаться в зависимости от страны.



# Отличное сканирование – это только начало



Реставрации  
у кресла  
пациента

Стр. 20 | 21



Имплантология  
у кресла пациента

Стр. 22 | 23



Из клиники  
в лабораторию

Стр. 24 | 25



Из клиники  
партнерам  
по имплантологии

Стр. 26 | 27



Из клиники  
партнерам  
по ортодонтии

Стр. 28 | 29

# Решения CEREC для цифровых рабочих процессов



1. Сканирование



2. Моделирование



3. Изготовление реставрации



4. Синтеризация и глазурирование



1. Получение снимков



2. Планирование реставрации и имплантологическое планирование



3. Изготовление хирургических шаблонов



4. Сканирование



5. Моделирование



6. Изготовление реставрации



7. Синтеризация и глазурирование



1. Сканирование



2. Проверка



3а. Передача данных через Connect Case Center



ИЛИ

3б. Экспорт в STL



1. Получение снимков



2. Планирование реставрации и имплантологическое планирование



3. Изготовление хирургических шаблонов



4. Сканирование



5. Моделирование и изготовление реставрации



6. Финальная обработка



1. Сканирование



2. Анализ данных



3а. Передача в лабораторию или стороннему поставщику



ИЛИ

3б. Экспорт в различные форматы файлов

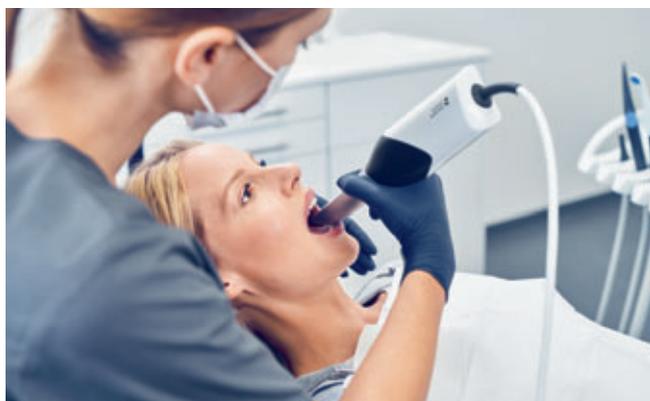
# Реставрации у кресла пациента

## Готовые реставрации за одно посещение

Вы можете предложить своим пациентам реставрации за одно посещение из широкого спектра используемых материалов – CEREC делает это возможным. Вне зависимости от материала, CEREC предлагает вашим пациентам быстрое и комфортное лечение с однократной анестезией, без неудобных слепочных ложек или раздражающих временных реставраций. Это беспроблемное решение – вы оправдаете самые высокие ожидания, а ваши пациенты получат наилучшее лечение.

- Высокоэстетичные реставрации за одно посещение.
- Максимальная автоматизация и превосходные первичные варианты моделей реставраций благодаря искусственному интеллекту.
- Простое и интуитивно понятное программное обеспечение с управлением жестами на сенсорном экране.
- Широкий выбор материалов для реставраций фронтальной и боковой группы зубов.





## 1 Сканирование

Избавьте своих пациентов от дискомфорта традиционных слепков. Получайте беспорошковые цифровые слепки с помощью сканера CEREC Primescan или CEREC Omnicam, делающего сканирование более простым, интуитивно понятным и эргономичным, чем когда-либо прежде. Точные 3D-модели в естественных цветах поразят вас и ваших пациентов.



## 2 Моделирование

ПО CEREC создает выдающиеся модели, основанные на уникальном алгоритме BioJaw, автоматически обеспечивающем воссоздание подлинного зуба пациента. Это экономит время - первоначальная модель настолько хороша, что вы можете в кратчайшие сроки создать окончательную реставрацию. Воспользуйтесь простым, четко структурированным и интуитивно понятным интерфейсом.



## 3 Фрезерование или шлифование

Шлифовально-фрезерные аппараты CEREC и ПО CEREC от Dentsply Sirona полностью синхронизированы. Шлифование и фрезерование моделей реставраций чрезвычайно точны и создают гладкие поверхности и края, а также ультратонкие структуры. Большое разнообразие материалов оптимально согласовано с программным обеспечением и производственными системами Dentsply Sirona. Реставрацию из оксида циркония можно изготовить и установить за одно посещение.



## 4 Синтеризация и финальная обработка

Цельнокерамические реставрации из оксида циркония можно синтеризовать и глазуровать в печи CEREC SpeedFire непосредственно в клинике. Индукционная технология печи обеспечивает самое короткое время синтеризации и обжига, а также интуитивно понятное и простое управление. Кроме оксида циркония, возможна обработка любой другой стеклокерамики.

# Имплантология у кресла пациента

Установите имплантаты безопасно и точно –  
всего за одно посещение пациента

CEREC является неотъемлемой частью безопасного и индивидуального решения Dentsply Sirona для имплантологии у кресла пациента. CEREC не только позволяет создавать индивидуальные ортопедические конструкции на имплантатах, но также помогает планировать хирургическое лечение и установку имплантата.

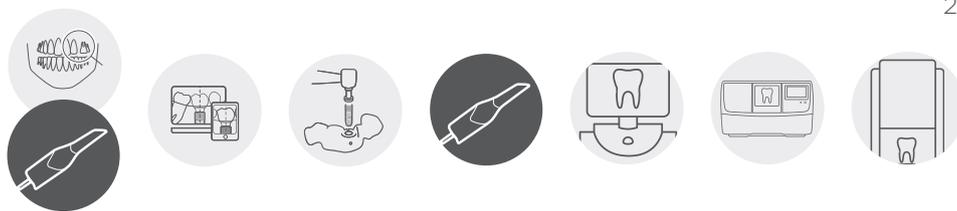
Система CEREC совместима со многими системами имплантатов и позволяет изготавливать индивидуальные абатменты и коронки с винтовой или цементной фиксацией из различных материалов высочайшего качества. Блоки CEREC Zirconia meso позволяют быстро оснастить имплантат коронкой с винтовой фиксацией на платформах CEREC TiBase. Это решение особенно бережно относится к десневой ткани благодаря высочайшей биосовместимости и экстраоральному бондингу.



## 1 Получение снимков

На первом этапе подготавливаются все необходимые изображения для точного ортопедического и имплантологического планирования: цифровые слепки с изображением мягких тканей и трехмерные рентгеновские снимки.

Цифровые слепки только что установленных имплантатов могут быть получены немедленно с помощью CEREC Primescan или CEREC Omnicam. Затем всего за несколько шагов реставрация на имплантате моделируется в ПО CEREC, фрезеруется на станке CEREC и спекается в печи CEREC SpeedFire – самой компактной и быстрой синтеризационной печи. Дополнительную информацию об этапах протезирования см. на стр. 18-19. Для планирования хирургических шаблонов вам понадобится модуль CEREC Pro, включающий в себя все необходимые лицензии интерфейса.



- Высочайшая клиническая безопасность благодаря ортопедическому и имплантологическому планированию и использованию хирургических шаблонов.
- Индивидуальное протезирование и использование индивидуальных абатментов, коронок и коронок с винтовой фиксацией.
- Сокращение количества визитов пациента за счет проведения имплантологического лечения сразу после хирургических процедур.



## 2 Имплантологическое планирование

ПО Galileos Implant совмещает модель реставрации с рентгеновским снимком. После виртуального планирования положения имплантата меньше чем за час на станке CEREC изготавливается экономически выгодный хирургический шаблон.



## 3 Хирургические шаблоны

Благодаря точному переносу имплантологического планирования имплантат безопасно устанавливается с помощью хирургического шаблона CEREC Guide 3. Используйте CEREC Guide 3 для всех систем имплантатов Dentsply Sirona или CEREC Guide 2 для имплантатов других производителей.



4 Сканирование



5 Моделирование



6 Фрезерование и шлифование



7 Синтеризация и финальная обработка

# Из клиники в лабораторию

## Свобода сотрудничества – безопасная передача данных

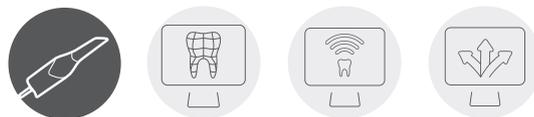
Программное обеспечение Connect предлагает безопасное взаимодействие при работе с выбранной вами лабораторией. Вы можете передавать данные в открытом формате STL, однако ответственность за передачу данных и достижение необходимой безопасности ложится на вас. Если вы предпочитаете не беспокоиться об этом, воспользуйтесь нашими проверенными протоколами взаимодействия. Безопасная передача данных (при желании в анонимном формате) с помощью Connect Case Center – для этого вам достаточно сделать всего один клик мышью. Соединение устанавливается непосредственно в ПО inLab или через Connect Case Center Inbox для любого другого лабораторного ПО (например, нашего нового партнера Exocad).



### **Новинка: Connect Case Center Inbox**

Хорошая новость для вашей лаборатории. Раньше только пользователи ПО inLab могли получать информацию пациента через безопасный Connect Case Center. Благодаря Connect Case Center Inbox лаборатория теперь может использовать свое обычное ПО, обладая при этом полным доступом к информации пациента. И самое главное: CEREC Primescan и CEREC Omnicam поставляются с бесплатной лицензией, которую вы можете передать в выбранную лабораторию.

- Быстрое и точное сканирование.
- Цифровой заказ всех видов работ.
- Простая и удобная передача данных через Connect Case Center.
- Доступен экспорт в открытый формат STL.



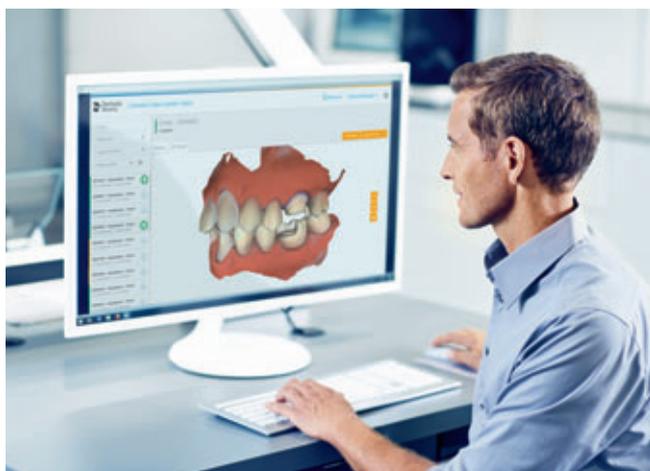
## 1 Сканирование

CEREC Primescan и CEREC Omnicam без порошка и в цвете могут быстро и точно создать слепок реставрации, антагониста и прикуса пациента. Вы можете прервать и возобновить процесс сканирования в любое время. Преимущество цифрового слепка заключается в том, что вы можете оценить его качество прямо на экране.



## 2 Передача данных через Connect Case Center

Одним кликом в программном обеспечении информация пациента без ошибок передается в выбранную вами лабораторию. В дополнение к безопасной и анонимной передаче вы и ваша лаборатория получаете документирование высокого уровня: вы можете использовать Connect Case Center для чата – переговоры с лабораторией протоколируются. И все это намного быстрее, чем с традиционными слепками. Вы можете отвечать на вопросы лаборатории, пока ваш пациент еще находится в кресле.



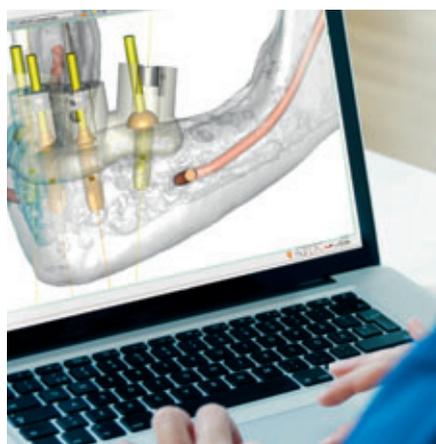
## 3 Получение данных выбранной вами лабораторией

За считанные секунды загрузите 3D-модель в Connect Case Center и заполните цифровую форму заказа. Третьи лица не смогут получить доступ к переданным данным. Установив Connect Case Center Inbox, лаборатории без ПО inLab также могут легко подключаться к Connect Case Center. Благодаря цифровым технологиям лаборатория теперь может обмениваться с вами изображениями и обсуждать детали в режиме реального времени. Ваше сотрудничество станет плодотворнее, чем когда-либо прежде.

# Из клиники партнерам по имплантологии

## Хирургические шаблоны и индивидуальное протезирование от лидеров отрасли

Connect Case Center предлагает комплексное решение для сотрудничества с зарекомендовавшими себя партнерами. Если вам потребуется помощь на любых этапах рабочего процесса, просто подключитесь к нашим централизованным сервисам и воспользуйтесь нашими знаниями и опытом.



### 1 Получение снимков

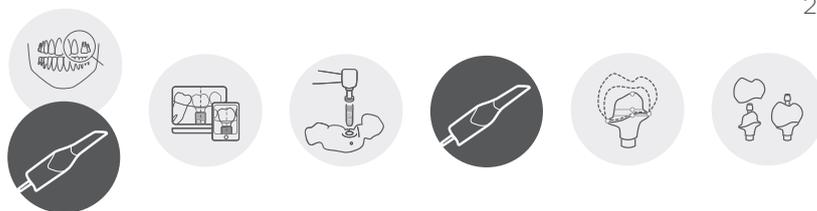
КЛКТ-снимки визуализируют данные для проведения лечения. Вы можете отсканировать зубной ряд и прилегающие мягкие ткани с помощью интраорального сканера CEREC Primescan или CEREC Omnicam. Сочетание данных о костных и мягких тканях является оптимальной основой идеального ортопедического и имплантологического планирования.

### 2 Планирование реставрации и имплантологическое планирование

Сервис mySimplant – это возможность имплантологического планирования без приобретения программного обеспечения. Данные КЛКТ, интраорального сканирования и подробности клинического случая отправляются в Dentsply Sirona для разработки плана лечения Simplant. Готовый план направляется в клинику для утверждения.

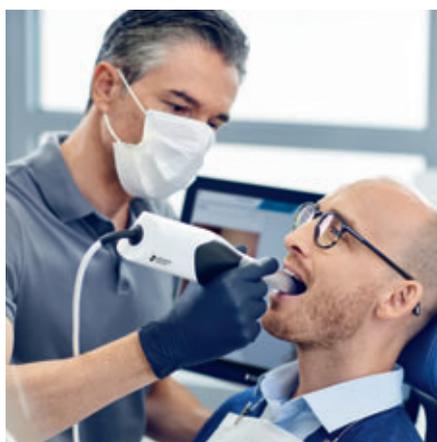
### 3 Хирургические шаблоны

После утверждения плана лечения Simplant, Dentsply Sirona производит хирургические шаблоны Simplant Guide на самом современном оборудовании, обеспечивающем высочайшее качество и точность. Хирургические шаблоны гарантируют точность установки имплантатов и безопасность. Установка имплантатов происходит согласно плану лечения с использованием хирургических комплектов, боров и шаблонов Simplant Guide.



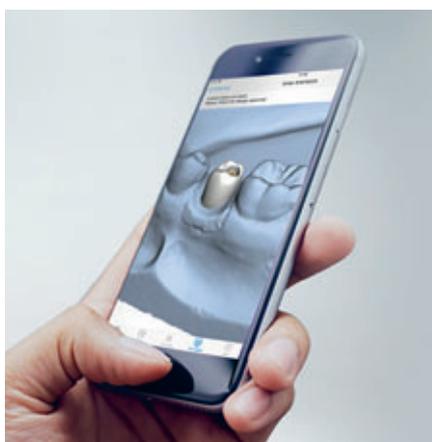
- Безопасные комплексные рабочие процессы навигационной имплантологии для большего комфорта пациента и лучших результатов.
- Simplant®\* всегда предложит правильный индивидуальный хирургический шаблон для точной и предсказуемой имплантологии.
- Atlantis®\* – решение для индивидуального протезирования с опорой на имплантаты всех распространенных систем.

Simplant®\*  
Atlantis®\*



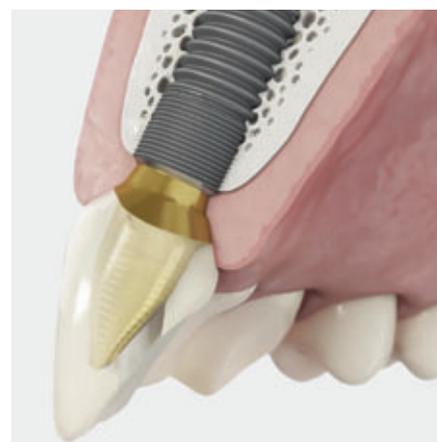
#### 4 Цифровые слепки

Непосредственно после установки имплантата вы можете получить точные цифровые слепки в натуральном цвете. С компактным и легко управляемым сканером CEREC Primescan или CEREC Omnicam получение цифровых слепков стало несоизмеримо более простым и экономящим ваше время.



#### 5 Моделирование и изготовление реставраций

Заказ на изготовление производится непосредственно в Connect Case Center и отправляется на централизованное производство Dentsply Sirona, использующее решения Atlantis. Модель анализируют и одобряют стоматолог и зубной техник. Возможно изготовление коронок с винтовой фиксацией и цементируемых коронок на абатментах. Коронки окончательно обрабатываются с использованием Atlantis Core File и ПО inLab.



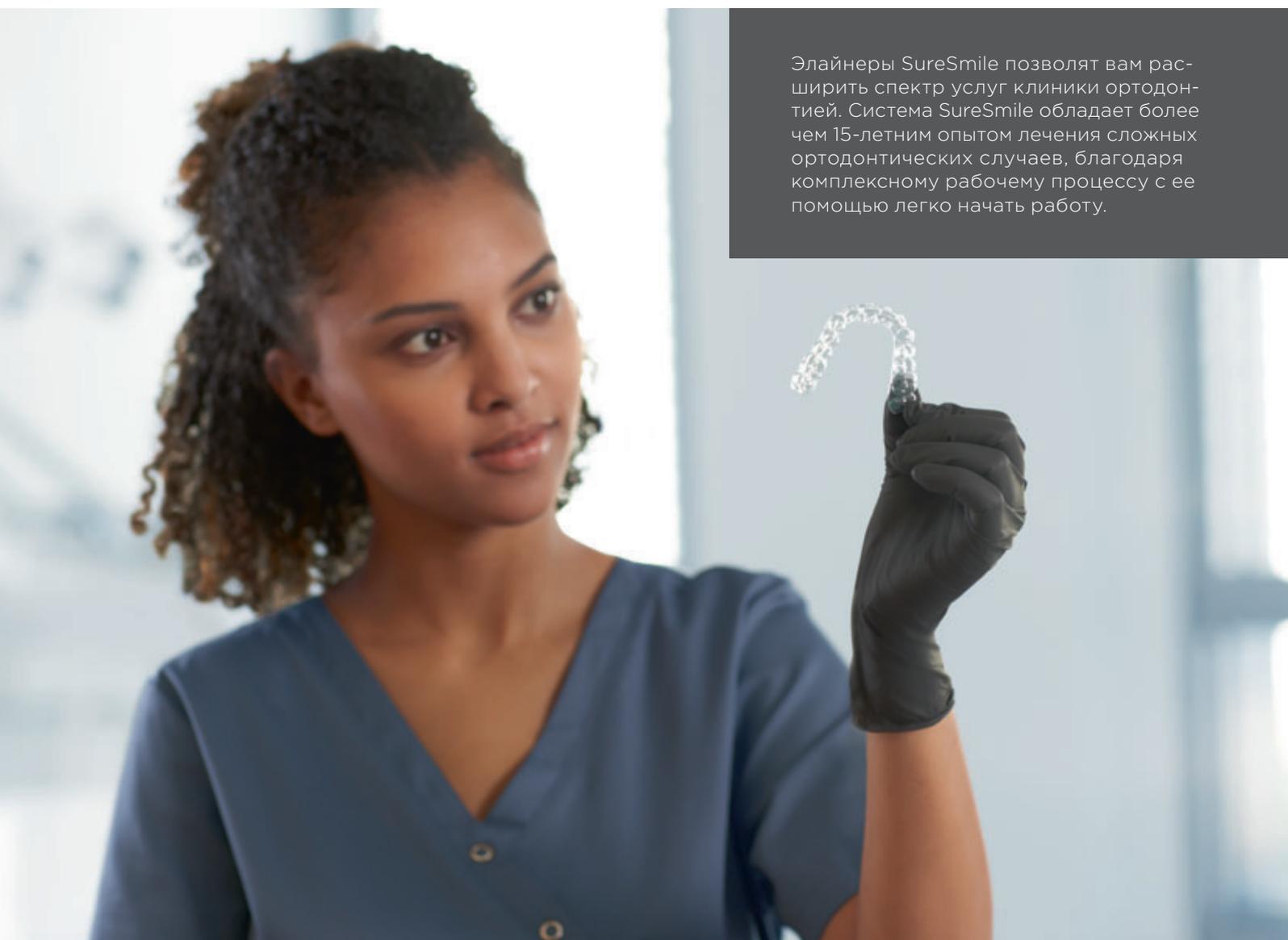
#### 6 Финальная обработка

Абатменты и коронки Atlantis изготавливаются Dentsply Sirona на самом современном фрезерном оборудовании. Модели индивидуальных реставраций Atlantis основаны на особенностях анатомии и конкретном клиническом случае и полностью повторяют внешний вид и функциональность естественных зубов. Коронки могут быть изготовлены на фрезерном станке inLab и синтеризованы в печи inFire HTC speed.

# Из клиники партнерам по ортодонтии

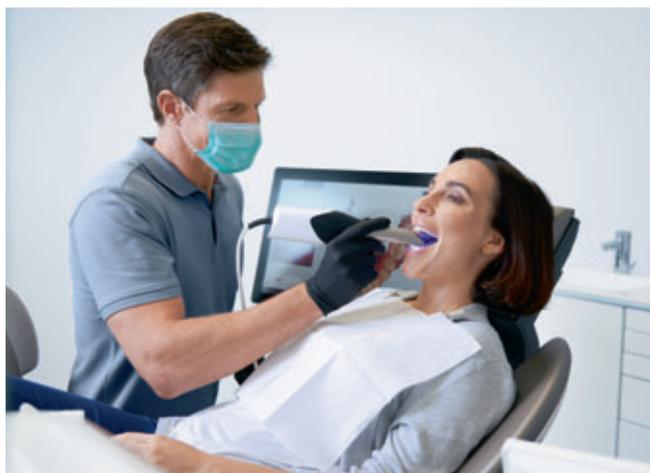
Специальные методы лечения – например, ортодонтия – требуют специализированных партнеров

Кроме обычных лабораторий, существуют лаборатории, специализирующиеся на определенных показаниях, например, ортодонтическом лечении. Воспользуйтесь множеством опций для сотрудничества с вашими партнерами с помощью Connect Case Center. Следующий ортодонтический рабочий процесс является лишь одним примером из многих. Передача подключенным партнерам осуществляется с помощью программного обеспечения Connect. Специальные ортодонтические инструменты – анализ моделей и моделирование лечения – доступны в дополнительном ПО CEREC Ortho.

A woman with curly hair, wearing a blue dental scrub top and a black glove, is holding a clear orthodontic aligner. She is looking at it with a focused expression. The background is a blurred dental office setting.

Элайнеры SureSmile позволяют вам расширить спектр услуг клиники ортодонтией. Система SureSmile обладает более чем 15-летним опытом лечения сложных ортодонтических случаев, благодаря комплексному рабочему процессу с ее помощью легко начать работу.

- Расширьте перечень услуг клиники ортодонтическими процедурами.
- Большое разнообразие вариантов экспорта, включая лечение практически невидимыми элайнерами



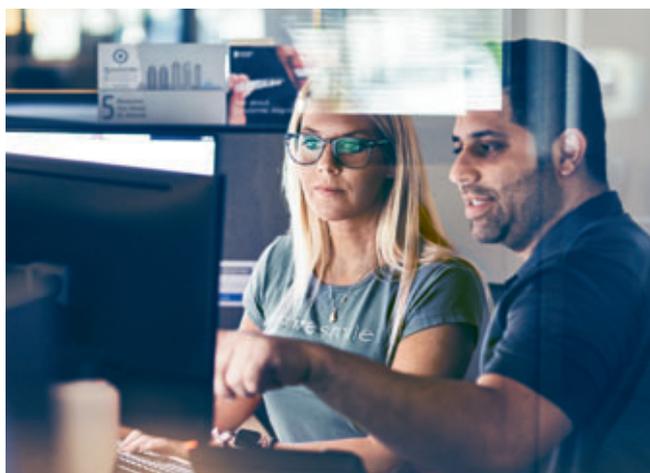
## 1 Сканирование

Ортодонтическое лечение требует полного сканирования челюсти. И здесь CEREC Primescan действительно превосходен! Сканирование происходит не только значительно быстрее, чем при традиционных методах (включая альгинатные слепки), но и с меньшим количеством ошибок. Разумеется, без порошка и в естественных цветах.



## 2 Передача данных через Connect Case Center

После просмотра модели на экране данные передаются вашему внешнему поставщику услуг для изготовления широкого спектра аксессуаров – элайнеров, шаблонов для бондинга, ретейнеров и многого другого.



## 3 Получение данных вашим партнером

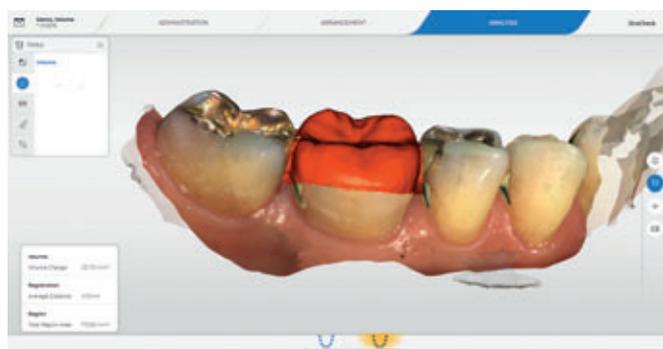
Для получения оптимальных результатов при выполнении вашего заказа проверенные централизованные производители теперь получают данные модели в виде файла, специально подготовленного с учетом их требований.

# Цифровой интраоральный мониторинг

## OraCheck – визуализация динамики изменения интраоральной ситуации

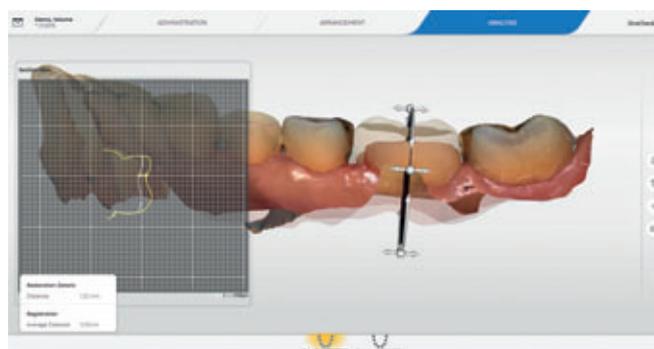
Интраоральный сканер позволяет визуализировать динамику изменений как объемов мягких и твердых тканей, так и положения зубов. OraCheck обеспечивает объемное сравнение двух и более цифровых снимков путем наложения их друг на друга и визуализации различий цветом. С OraCheck интраоральное сканирование становится стандартным процессом для стоматолога, помогая ему наглядно оценивать и контролировать развитие клинической ситуации пациента.

## Основные возможности ПО OraCheck



### Измерение объема

Расчет изменения объема (увеличение/уменьшение) в мм<sup>3</sup>.



### Двухмерное поперечное сечение

Представление и измерение расстояний в любых поперечных сечениях, которые могут быть заданы интерактивно.



### Движения зубов

Расчет и визуализация движений зубов.



### Анализ расстояния

Визуализация расстояния между двумя сканами.

# Hub – центр вашей безопасности

## Оптимизированные рабочие процессы и полная безопасность данных

Если вы планируете использовать более одного блока для съемки, Hub идеально подойдет вам. Он обеспечивает доступность данных на всех устройствах, поэтому нет необходимости заново вводить данные пациента или передавать клинические случаи с одного устройства на другое.

Резервные копии обеспечивают защиту данных от потери. Хранение и передача данных Hub зашифрованы настолько надежно, что даже наши специалисты не смогут получить доступ к информации из-за пределов вашей клиники. Hub лишен недостатков, которые могут сделать его уязвимым при неправильном использовании или краже – он надежно защищает персональные данные ваших пациентов.

- Установка Plug & Play.
- Безопасное резервное копирование.
- Синхронизация всех данных клиники.



# Рабочий процесс с продуктами CEREC

## 1 Сканирование



### CEREC Primescan – лучший сканер, соответствующий самым высоким ожиданиям

- Новейшие технологии, ориентированные на будущее.
- Простое управление даже при частом сканировании полной челюсти.
- Без порошка, фотореалистичная визуализация.
- Невероятно быстро.
- Очень точно и информативно.
- Комплексная концепция гигиены.
- Интуитивно понятное управление.

### CEREC Omnicam – надежный выбор для современной стоматологической клиники

- Один из самых популярных сканеров в течение многих лет.
- Проверенная технология.
- Компактный размер сканера.
- Без порошка и в цвете.

### Сравнение CEREC Primescan и CEREC Omnicam

	CEREC Primescan	CEREC Omnicam
Тип сканирования	динамическая глубина сканирования (до 20 мм)	триангуляция
Без порошка	да	да
Сканирование блестящих металлических поверхностей (золота, амальгамы и пр.)	да	с ограничениями (локальное использование порошка в случае необходимости)
Сканирование в цвете	да	да
Фотореалистичное сканирование	да	да
Анализ цвета	да (недоступно с одноразовой насадкой и для автоклавируемого решения)	да (недоступно с одноразовой насадкой)
Постоянный нагрев для предотвращения запотевания	да (внутренний, активный)	да (на держателе, пассивный)
Время разогрева, мин	неск. минут после включения	примерно 15
Сканирование всей челюсти*, мин (верхняя, нижняя, регистрация прикуса, расчет модели)	около 2-3	около 8-12
Дезинфицирующее протирание	да	да
Автоклавирование**	да	нет
Сухая стерилизация	да	да
Одноразовые насадки	да	да
Активная дезинфекция	да	нет
Габаритные размеры (Ш×В×Г), мм	50,9×58,8×253	40×50×223
Вес, г	457 (пластиковая насадка) 524,5 (металлическая насадка)	316
Размер окна сканирования (Ш×В), мм	22,5×20,7	16,1×16,2
Размер насадки сканера (Д), мм	110	107

\* В зависимости от опыта работы с системой.

\*\* Только для автоклавируемых насадок.

## 2 Моделирование



### Новый блок для съемки – одна платформа для сканеров CEREC Primescan и CEREC Omnicam

- Новейшие технологии для CEREC Primescan\* и CEREC Omnicam\*.
- Современная аппаратная часть и дизайн ПО.
- Изделие медицинского назначения.
- Эргономичность с поворотным экраном.
- Гладкие поверхности для легкой очистки.
- Мобильность рабочего места.
- Аккумулятор большой емкости – до 60 мин. автономной работы.

## 3 Фрезерование и шлифование



### CEREC Primemill

- Сенсорный интерфейс 7".
- Супербыстрый режим для коронок из оксида циркония.
- Сканер блоков и RFID-считыватель для легкого и быстрого рабочего процесса.
- Обработка полного диапазона блоков до 70 мм для широкого спектра показаний.
- Гладкие реставрации из оксида циркония.



### CEREC MC XL Premium Package

- Весь спектр реставраций у кресла пациента плюс широкий выбор зуботехнических реставраций из блоков размером до 85 мм.
- Точное и быстрое изготовление.
- Создание хирургических шаблонов CEREC Guide 2 и CEREC Guide 3.
- Сверхтонкое шлифование Extra Fine (опция).



### CEREC MC X

- Полный спектр реставраций у кресла пациента, включая мосты и абатменты, из блоков размером до 40 мм.
- Точное и быстрое изготовление.
- Создание хирургических шаблонов CEREC Guide 2 и CEREC Guide 3.

## 4 Синтеризация и финальная обработка



### CEREC SpeedFire\*\*

- Скоростная синтеризация реставраций полной анатомической формы из оксида циркония позволяет проводить лечение за одно посещение.
- Режим Speed + Pre-Dry – сушка плюс синтеризация за один цикл.
- Максимальная температура синтеризации 1600°C.
- Режим Speed Glaze: самое быстрое глазурование – менее 9 мин.
- Максимальная скорость разогрева 300°C/мин – не требуется предварительный разогрев и поддержание температуры.
- Активное охлаждение – уменьшенное время остывания.
- Интерфейсы: 2 USB 2.0, 1 LAN (RJ45), WLAN (опционально через мост WLAN-USB).

\* Блок для съемки и сканер можно приобрести без лицензии CEREC только для цифровых слепков. Лицензия доступна в любое время.

\*\* Данные соответствуют времени обработки оксида циркония CEREC и зависят от объема синтеризуемого материала и его цвета.

# Ваши возможности с CEREC

Эксплуатационные характеристики	CEREC Primemill	CEREC MC XL Premium Package	CEREC MC X
Высокоскоростная двухшпиндельная 4-осевая технология	4 мотора	4 мотора	2 мотора
Сухая и влажная обработка	■	■	■
Фрезерование и шлифование	■	■	■
Широкий спектр материалов	■*	■	■
Максимальный размер блока, мм	15,5×19×70	15,5×19×85	15,5×19×40
Одиночные реставрации	■	■	■
Мосты	■**	■	■
Абатменты	■	■	■
Хирургические шаблоны	■**	■	■
Сверхтонкое шлифование	■***	■	—
Сверхточное фрезерование с инструментом 0,5 мм	■	—	—
Интерфейс Smart Touch	■	—	—
RFID-считыватель	■	—	—
Сканер блоков	■	—	—
Pre-touch – готовность моторов к началу процесса фрезерования	■	—	—
Супербыстрый режим фрезерования для коронок из оксида циркония	■	—	—
LED-индикация статуса работы	■	—	—

■ Доступно.

\* Процесс валидации завершится в III квартале 2020 г.

\*\* Доступно во II квартале 2020 г.

\*\*\* Доступно в III квартале 2020 г.

## Материалы сертифицированных партнеров CEREC



# CEREC для вас и ваших пациентов

Что вы думаете об установке коронки за одно посещение, а не за два? Как это воспримут ваши пациенты? Мы знаем – им это понравится! Ваши пациенты оценят более быстрое и комфортное лечение без слепочной ложки, временной реставрации и с использованием однократной анестезии. Предложите своим пациентам лучшее современное лечение с системой CEREC!



## Две трети

пациентов готовы обратиться к другому стоматологу, чтобы получить лечение за одно посещение\*.



## 50%

пациентов готовы заплатить больше за лечение за одно посещение\*.



## Две трети

пациентов готовы выбрать более отдаленную клинику для лечения за одно посещение\*.

Представьте, что теперь вы устанавливаете реставрации за одно посещение пациента, используя широкий спектр материалов, и предлагаете имплантологическое и ортодонтическое лечение. Какие перспективы откроются для вашей клиники? Эффективное, высокоприбыльное и безопасное лечение благодаря системе CEREC!



## 95%

клинических случаев с доказанной долговечностью\*\*.



## Каждые 5 секунд

в мире устанавливается CEREC-реставрация.



## > 250

научных исследований свидетельствуют о клинической безопасности CEREC.

\* Опрос стоматологических пациентов, проведенный Exevia GmbH в ноябре 2015 г.

\*\* Поссельт, Кершбаум, «Долговечность 2328 вкладок и накладок CEREC, установленных за одно посещение», Int J Comput Dent. 2003.

## Dentsply Sirona

115432, Россия, г. Москва,  
пр-т Андропова, д. 18, корп. 6,  
«Немецкий центр промышленности  
и торговли», офис 10-04

Телефон +7 (495) 725-10-87  
Факс +7 (495) 725-10-86

[dentsplysirona.com](http://dentsplysirona.com)

### Процедурные решения

Профилактика  
Реставрация  
Ортодонтия  
Эндодонтия  
Имплантология  
Протезирование

### Технологические платформы

CAD/CAM  
Рентгеновские системы  
Стоматологические установки  
Инструменты